



4 décembre 2017

**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745, rue Gouin, le lundi 4 décembre 2017 à 19 h sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, et en la présence du maire suppléant, Charles Mallette, et des conseillères et conseillers Céline Bourbeau, Guy Boutin, Clifford Lancaster, Gérard Tremblay, Cathy Varnier, ainsi que du directeur général et secrétaire-trésorier, Rémi-Mario Mayette. Le secrétaire-trésorier adjoint, Martin Lafleur, est absent.

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**  
**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**  
**Le 4 décembre 2017 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 20 novembre 2017
4. Présentation des organismes et période de questions
  - 4.1. M. Patrick Lefebvre – Fondation Justin Lefebvre – Match de hockey bénéfice – Demande
  - 4.2. Mme Josée Cardin – Recyclage du verre - Demande
5. Service récréatif – M. François Séguin
  - 5.1. Commission des loisirs – Adoption du procès-verbal de la réunion du 21 novembre 2017
  - 5.2. Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – Phase IV – Jeux d'eau – Demande de subvention
  - 5.3. Parc nautique - Saison 2017 – Rapport final
6. Gestion et administration
  - 6.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
    - 6.1.1. Groupe HBG, arpenteurs-géomètres – Levé topographique rue Laurier – Offre de services professionnels
    - 6.1.2. St-Georges Structures et Génie Civil – Services d'ingénierie pour plans et devis – rue Laurier – Proposition
    - 6.1.3. Mme Jenny Kohnen – Lot no. 5 536 183, Avenue de Melbourne Nord – Services d'aqueduc et d'égout – Demande d'informations sur les coûts de branchement
    - 6.1.4. Électro-Concept P.B.L. inc. - Station de pompage St-Laurent – Interface électronique – Achat d'équipements
    - 6.1.5. Remplacement des fenêtres de l'hôtel de ville – Appel d'offres – Lancement
    - 6.1.6. Remplacement des fenêtres de la station de pompage Adams – Appel d'offres – Lancement
    - 6.1.7. Coffrages pour trottoirs – Appel d'offres – Lancement
    - 6.1.8. Surface de hockey sur terrain synthétique – Appel d'offres – Lancement
    - 6.1.9. Déneigeuse à trottoirs – Appel d'offres - Lancement
  - 6.2. Administration – Direction générale
    - 6.2.1. Règlement no. 241 déterminant les taux de taxes et tarifs pour 2018 et fixant les conditions de perception – Avis de motion
    - 6.2.2. Règlement no. 242 décrétant les règlements de contrôle et de suivi budgétaires – Avis de motion
    - 6.2.3. Calendrier des assemblées régulières du conseil pour 2018 - Adoption
    - 6.2.4. Trans-Appel inc. – Contribution municipale – Facture et tarification 2018
    - 6.2.5. Mme Hélène Tousignant – Lot no. 5 536 222, Avenue de Melbourne Sud - Demande d'acquisition
    - 6.2.6. Terrain vacant, lot no. 5 533 770, coin rues Roger-Martel et Principale Nord – Offre d'achat



**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

- 6.2.7. Union des municipalités du Québec – Adhésion  
6.2.8. PMA Assurances inc. – Mutuelle des municipalités du Québec – Police d'assurances – Protections additionnelles
7. Demande d'aides financières et/ou techniques, d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
- 7.1. Corporation de développement communautaire (CDC) du Val-Saint-François – Grand rendez-vous des partenaires - Invitation  
7.2. Grand Prix de Valcourt – Banquet de lancement du Grand Prix Ski-Doo de Valcourt - Invitation  
7.3. La Société d'histoire du comté de Richmond – Demande d'aide financière  
7.4. Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2018 – Demande d'aide financière  
7.5. Mme Josée Cardin – Recyclage du verre – Demande  
7.6. Colonel Christian Mercier, 34<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada – Exercice militaire – Demande d'autorisation
8. Correspondances diverses
- 8.1. Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2017 – Bilan  
8.2. MRC du Val-Saint-François, Service de développement régional et local – Rapport d'activité - septembre 2017
9. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
10. Factures à être approuvées par le conseil municipal – Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
11. Affaires nouvelles
12. Levée de la réunion

**1. OUVERTURE DE LA RÉUNION**

Le maire constate le quorum et souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle ainsi qu'aux élus.

2017-12-04-01

**2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.  
(Adoptée)

**3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

2017-12-04-02

**3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 20 novembre 2017**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 20 novembre 2017 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.  
(Adoptée)

**4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS**

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

**4.1. M. Patrick Lefebvre – Fondation Justin-Lefebvre – March de hockey bénéfice – Demande**

M. Patrick Lefebvre, représentant de la Fondation Justin-Lefebvre, fait part au conseil qu'il souhaite organiser un match de hockey au bénéfice de ladite fondation. Il souhaite une contribution de la municipalité qui pourrait être monétaire ou en gratuité d'heures de location de l'aréna pour la tenue dudit événement. Tous les profits amassés lors de l'événement seront versés à des jeunes démunis qui souhaitent pratiquer le hockey à Richmond. La Fondation a aussi un souci de promouvoir le don d'organes. Les élus reportent leur décision à la prochaine séance du conseil.

Mme Josée Cardin, citoyenne de Richmond, demande à être entendue relativement au point prévu à 7.5 de l'ordre du jour, à savoir :

**4.2. Mme Josée Cardin – Recyclage du verre – Demande**

Mme Cardin présente une demande afin de disposer d'un endroit pour l'entreposage de caisses de bouteilles en verre destinées au recyclage. Après échange avec les élus, ces derniers feront des démarches auprès des municipalités environnantes pour trouver une solution et en feront part ultérieurement à Mme Cardin.

**5. SERVICE RÉCRÉATIF – M. FRANÇOIS SÉGUIN**

2017-12-04-03

**5.1. Commission des loisirs – Adoption du procès-verbal de la réunion du 21 novembre 2017**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le conseil municipal adopte le procès-verbal de la réunion de la Commission des loisirs qui s'est tenue le 21 novembre 2017, concernant les équipements et services municipaux, et qu'il entérine chacune des décisions et recommandations qui y sont contenues. (Adoptée)

2017-12-04-04

**5.2. Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – Phase IV – Jeux d'eau – Demande de subvention**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers:

QUE la Ville de Richmond autorise la présentation du projet de Jeu d'eau – Place des loisirs au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – phase IV;

QUE soit confirmé l'engagement de la Ville de Richmond à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier;

QUE la Ville de Richmond désigne le directeur du Service récréatif, M. François Séguin, comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus. (Adoptée)

**5.3. Parc nautique – Saison 2017 – Rapport final**

Le directeur du Service récréatif dépose le rapport final de la saison 2017 des activités du Parc nautique, tel que préparé par Mme Nadia Fredette, coordonnatrice dudit parc.



## **6. GESTION ET ADMINISTRATION**

### **6.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux**

2017-12-04-05

#### **6.1.1. Groupe HBG, arpenteurs-géomètres – Levé topographique rue Laurier – Offre de services professionnels**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir les services de Groupe HBG, arpenteurs-géomètres, au montant de 1 450 \$, taxes en sus, afin d'effectuer le levé topographique rue Laurier. (Adoptée)

2017-12-04-06

#### **6.1.2. St-Georges Structures et Génie Civil – Services d'ingénierie pour plans et devis – rue Laurier - Proposition**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir les services de St-Georges Structures et Génie Civil, au montant de 5 500 \$ pour la confection des plans et devis pour la réfection d'une partie de la rue Laurier entre la rue Armstrong et la route 143. (Adoptée)

2017-12-04-07

#### **6.1.3. Mme Jenny Kohonen – Lot no. 5 536 183, Avenue de Melbourne Nord – Services d'aqueduc et d'égout – Demande d'informations sur les coûts de branchement**

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du lot no. 5 536 183 situé sur l'Avenue de Melbourne Nord souhaite le mettre en vente;

CONSIDÉRANT QUE ledit lot n'est pas desservi par les services d'aqueduc et d'égout;

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Transports du Québec est d'accord pour que les travaux soient effectués et que la rue soit remise dans son état initial;

CONSIDÉRANT QUE la Ville est disposée à effectuer les branchements, à charge par l'acquéreur d'en défrayer les coûts;

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le Service des travaux publics, en collaboration avec le ministère des Transports, à effectuer les travaux de raccordement au lot no. 5 536 183, aux conditions expresses que le propriétaire s'engage à en défrayer les coûts; qu'un dépôt de 25 % des coûts soit fait avant le début des travaux et que les travaux de construction d'une résidence soient déjà amorcés avant que ne débutent les travaux de raccordement. (Adoptée)

2017-12-04-08

#### **6.1.4. Électro-Concept P.B.L. inc. – Station de pompage St-Laurent – Interface électronique – Achat d'équipements**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de procéder à l'achat de 2 interfaces électroniques pour la station de pompage St-Laurent auprès d'Électro-Concept P.B.L. inc., au coût de 7 480 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2017-12-04-09

#### **6.1.5. Remplacement des fenêtres de l'hôtel de ville – Appel d'offres - Lancement**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le lancement d'appel d'offres pour le remplacement des fenêtres de l'hôtel de ville. (Adoptée)





Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2017-12-04-10

**6.1.6. Remplacement des fenêtres de la station de pompage Adams – Appel d’offres - Lancement**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le lancement d’appel d’offres pour le remplacement des fenêtres de la station de pompage Adams. (Adoptée)

2017-12-04-11

**6.1.7. Coffrages pour trottoirs – Appel d’offres - Lancement**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le lancement d’appel d’offres pour l’achat de 200 pieds de coffrages pour trottoirs. (Adoptée)

2017-12-04-12

**6.1.8. Surface de hockey sur terrain synthétique – Appel d’offres - Lancement**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le lancement d’appel d’offres pour l’achat d’une surface de hockey sur terrain synthétique. (Adoptée)

2017-12-04-13

**6.1.9. Déneigeuse à trottoirs – Appel d’offres - Lancement**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le lancement d’appel d’offres pour l’achat d’une déneigeuse à trottoirs. (Adoptée)

**6.2. Administration – Direction générale**

2017-12-04-14

**6.2.1. Règlement no. 241 déterminant les taux de taxes et tarifs pour 2018 et fixant les conditions de perception – Avis de motion**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Boutin qu’il proposera ou fera proposer, lors d’une prochaine assemblée du conseil, l’adoption du règlement no. 241 déterminant les taux de taxes et tarifs pour 2018 et fixant les conditions de perception.

2017-12-04-15

**6.2.2. Règlement no. 242 décrétant les règlements de contrôle et de suivi budgétaires – Avis de motion**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Lancaster qu’il proposera ou fera proposer, lors d’une prochaine assemblée du conseil, l’adoption du règlement no. 242 décrétant les règlements de contrôle et de suivi budgétaires.

2017-12-04-16

**6.2.3. Calendrier des assemblées régulières du conseil pour 2018 - Adoption**

Considérant que l’article 319 de la Loi sur les cités et villes prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l’heure du début de chacune;

En conséquence, IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers que le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des assemblées régulières du conseil municipal, pour 2018, qui se tiendront à l’hôtel de ville, situé au 745 rue Gouin.



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

16 janvier à 19 h	3 juillet à 19 h
5 février à 19 h	6 août à 19 h
19 février à 19 h	4 septembre à 19 h
5 mars à 19 h	17 septembre à 19 h
19 mars à 19 h	1 <sup>er</sup> octobre à 19 h
3 avril à 19 h	15 octobre à 19 h
16 avril à 19 h	5 novembre à 19 h
7 mai à 19 h	19 novembre à 19 h
22 mai à 19 h	3 décembre à 19 h
4 juin à 19 h	17 décembre à 19 h
18 juin à 19 h	

(Adoptée)

2017-12-04-17

**6.2.4. Trans-Appel inc. – Contribution municipale – Facture et tarification 2018**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers:

QUE la Ville de Richmond accepte que la Ville de Windsor soit désignée organisme mandataire du service de transport adapté comme stipulé initialement dans le Protocole d'entente;

QUE la Ville de Richmond accepte que la Ville de Windsor délègue à l'organisme sans but lucratif Trans-Appel inc. l'organisation du service de transport adapté;

QUE la Ville de Richmond accepte d'adhérer au service de transport adapté pour l'année 2018 et de payer la quote-part qui s'établit à 3,85 \$ par personne, pour un montant total de 12 320,00 \$;

QUE la Ville de Richmond accepte la tarification suivante pour chacun des déplacements des personnes admises pour l'année 2018: 3,25 \$ pour un déplacement local, 7,50 \$ pour un déplacement hors-territoire (Sherbrooke);

QUE la Ville de Richmond accepte les prévisions budgétaires 2018 de l'organisme Trans-Appel inc. (Adoptée)

2017-12-04-18

**6.2.5. Mme Hélène Tousignant – Lot no. 5 536 222, Avenue de Melbourne Sud – Demande d'acquisition**

ATTENDU QUE la Ville est propriétaire du lot no. 5 536 222 donnant sur l'Avenue de Melbourne Sud;

ATTENDU QUE ledit lot comprend l'ancienne conduite d'aqueduc municipale;

ATTENDU QUE la propriétaire du lot adjacent, portant le no. 5 533 877, a manifesté son intérêt d'acquérir le lot de la municipalité;

ATTENDU QUE la Ville est disposée à vendre le lot no. 5 536 222 à sa juste valeur marchande en se réservant une servitude réelle et perpétuelle pour l'ancienne conduite d'aqueduc;

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers de faire savoir à la propriétaire du lot no. 5 533 877, que la Ville est disposée à lui vendre ledit lot moyennant une servitude réelle et perpétuelle à la Ville de Richmond, que l'acquéresse s'engage à fournir un droit d'accès au propriétaire du lot no. 5 536 423 contigu à ladite propriété et que tous les frais inhérents à la transaction seront à la charge de l'acquéresse. (Adoptée)



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2017-12-04-19

### **6.2.6. Terrain vacant, lot no. 5 533 770, coin rues Roger-Martel et Principale Nord – Offre d'achat**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville est disposée à vendre un terrain vacant, à savoir le lot no. 5 533 770, situé au coin des rues Roger-Martel et Principale Nord, au coût de l'évaluation municipale inscrite au rôle au moment du dépôt de l'offre d'achat, ladite évaluation se chiffrant, en date d'aujourd'hui, à 15 700 \$, que tous les frais pour la transaction soient à la charge de l'acquéreur et que le maire ou le maire suppléant et le directeur général soient autorisés à signer tous les documents donnant effet à la présente.

(Adoptée)

2017-12-04-20

### **6.2.7. Union des municipalités du Québec - Adhésion**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'adhérer à l'Union des municipalités du Québec, pour l'année 2018, et ce, au coût de 1 706 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

2017-12-04-21

### **6.2.8. PMA Assurances inc. – Mutuelle des municipalités du Québec – Police d'assurances – Protections additionnelles**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU unanimement par les conseillers de refuser les protections additionnelles proposées par PMA Assurances inc. – Mutuelle des municipalités du Québec, pour l'année 2018, à savoir la protection contre les tremblements de terre, l'avenant C-21 et les cyber-risques.

(Adoptée)

## **7. DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'APPUI, DE DONNS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES**

### **7.1. Corporation de développement communautaire (CDC) du Val-Saint-François – Grand rendez-vous des partenaires - Invitation**

Le directeur général dépose une invitation de la Corporation de développement communautaire du Val-Saint-François pour le grand rendez-vous des partenaires le 19 décembre prochain au Centre d'art.

### **7.2. Grand Prix de Valcourt – Banquet de lancement du Grand Prix Ski-Doo de Valcourt – Invitation**

Le directeur général dépose une invitation du Grand Prix Ski-Doo de Valcourt pour le Banquet de lancement de cette activité.

2017-12-04-22

### **7.3. La Société d'histoire du comté de Richmond – Demande d'aide financière**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accorder une contribution financière non récurrente de 200 \$ à la Société d'histoire du comté de Richmond.

(Adoptée)

2017-12-04-23

### **7.4. Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2018 – Demande d'aide financière**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accorder une contribution financière de 2 000 \$, à même le budget 2018 à Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l'emploi, édition 2018.

(Adoptée)

### **7.5. Mme Josée Cardin – Recyclage du verre - Demande**

Ce sujet a été discuté au point 4.2.



No de résolution  
ou annotation

2017-12-04-24

Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

**7.6. Colonel Christian Mercier, 34<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada – Exercice militaire – Demande d’autorisation**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le 34<sup>e</sup> Groupe-Brigade du Canada à effectuer un exercice militaire à l’aréna P.E. Lefebvre au cours de la semaine du 5 au 9 mars 2018.  
(Adoptée)

**8. CORRESPONDANCES DIVERSES**

**8.1. Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond – Trio étudiant Desjardins pour l’emploi, édition 2017 - Bilan**

Le directeur général dépose une correspondance présentant le bilan de l’année 2017 de l’organisme.

**8.2. MRC du Val-Saint-François, Service de développement régional et local – Rapport d’activité – septembre 2017**

Le directeur général dépose le rapport d’activité dudit organisme pour le mois de septembre 2017.

2017-12-04-25

**9. APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers d’autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 156 542,24 \$, tel qu’il appert au tableau préparé par Mme Donna Smith, en date du 30 novembre 2017. (Adoptée)

2017-12-04-26

**10. FACTURES À ÊTRE APPROUVÉES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL - PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’approuver les factures de plus de 5 000 \$, totalisant 99 809,61 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus. (Adoptée)

**4 DECEMBRE 2017**

**FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL**

		AVANT TAXES	APRES TAXES
PAVAGES MASKA INC.	ASPHALTAGE - RUES BALL, GOUPIL, GEOFFROY	71,875.81	82,639.21
INFOTECH	CONTRAT SOUTIEN - DEC 2017 À NOV 2018	6,470.00	7,438.88
LES POMPES R. FONTAINE	PEINTURE COLONNES - STATION INONDATION	15,203.80	17,480.57
LES SERVICES EXP. INC.	RACCORDEMENT PUIITS	6,260.00	7,197.44
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>99,809.61</b>	<b>114,756.10</b>





Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

**11. AFFAIRES NOUVELLES**

À l'occasion d'un tour de table, les conseillers s'expriment sur divers sujets qui retiennent leur attention. À cette occasion, la conseillère Varnier souligne que 2 projets seront réalisés à Richmond suite à la tenue du Camp des jeunes leaders à savoir la revitalisation du « skate park » et l'organisation d'une course de voitures téléguidées.

2017-12-04-27

**12. LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 19 h 50, que la présente assemblée soit levée.

(Adoptée)

Maire

Directeur général et  
secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 673.

Rémi-Mario Mayette,  
directeur général et  
secrétaire-trésorier